



Universidad de Cuenca

Facultad de Artes

Carrera de Diseño Gráfico

**Diseño de un libro ilustrado sobre costumbres culturales de pueblos indígenas
ecuatorianos**

Trabajo de titulación previo a la
obtención del título de Licenciada
en Diseño Gráfico

Autora:

Vivian Luz Cruel Navarrete

Directora:

Liena Rosana Corral Maldonado

ORCID: 0000-0003-1351-5428

Cuenca, Ecuador

2023-02-28



Resumen

El presente trabajo de integración curricular tiene como propósito la creación de un libro ilustrado, dirigido a un público infantil, donde se muestren las costumbres culturales de tres pueblos indígenas ecuatorianos, con el objetivo de dar a conocer algunas tradiciones de estas comunidades mediante el diseño editorial y la ilustración.

Para la creación de este producto editorial se usó el Método Proyectual de Bruno Munari, que a través de diez etapas ayudaron a la realización del proyecto de manera sistemática. Los pasos a seguir también aportaron a la exploración y a conocer las preferencias del público al que va dirigido el libro ilustrado, tomando en consideración que no se pueden emplear los mismos criterios de diseño para un público adulto que para los niños.

Con base en esta idea el libro consta de distintos criterios de diseño editorial e ilustración para que sea atractivo, fácil de entender y que a su vez sea una fuente de aprendizaje para los niños a los que va dirigido este producto.

Palabras clave: libro ilustrado, ilustración, diseño editorial

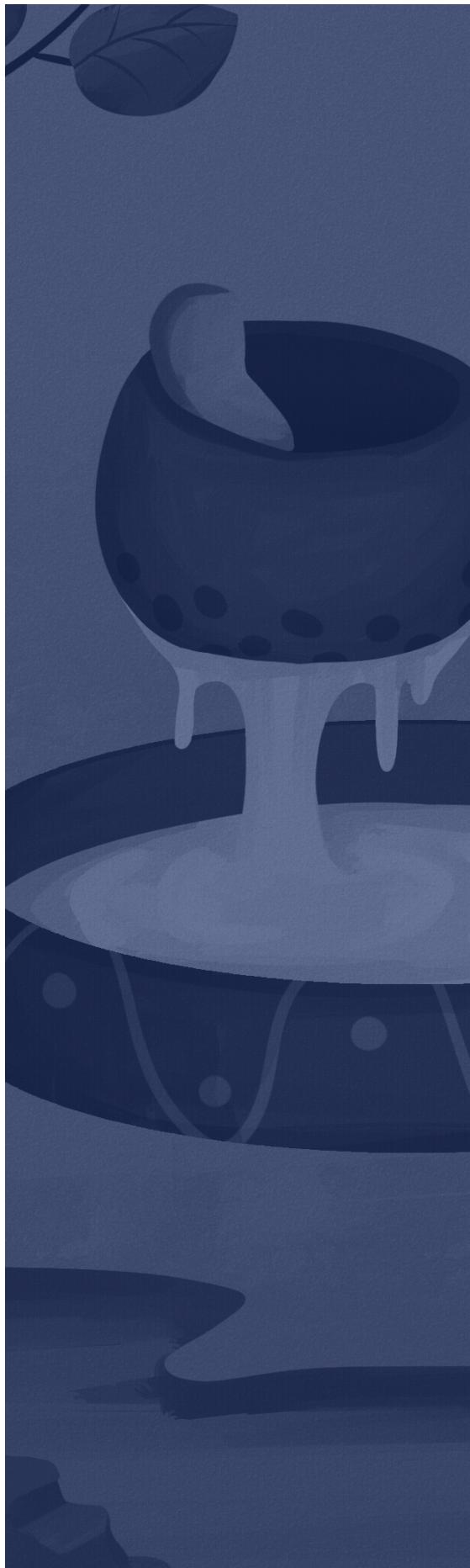
Abstract

The purpose of this curricular integration work is to create an illustrated book, aimed at children, where the cultural customs of three Ecuadorian indigenous peoples are shown, with the aim of publicizing some traditions of these communities through editorial design. and illustration.

For the creation of this editorial product, Bruno Munari's Project Method was used, which through ten stages helped to carry out the project in a systematic way. The steps to follow also contributed to the exploration and to know the preferences of the public to whom the illustrated book is directed, taking into consideration that the same design criteria cannot be used for an adult public as for children.

Based on this idea, the book consists of different editorial design and illustration criteria to make it attractive, easy to understand and, in turn, a source of learning for the children to whom this product is directed.

Keywords: illustrated book, illustration, editorial design



Índice

Título o definición del tema.....	6
Apartado I.....	6
Justificación e importancia.....	6
Delimitación y alcance.....	7
c. Fundamentos conceptuales.....	7
Apartado II.....	8
Breve introducción a la metodología.....	9
Entender el contexto.....	10
Investigación de campo.....	10
Perfil del lector.....	11
Brief	12
Análisis de homólogos.....	13
Apartado III.....	13
Ideación, evaluación e implementación.....	14
Lluvia de ideas.....	14
Moodboard.....	14
Diagramación.....	15
Ilustración.....	20
Producto final.....	21
Aprendizajes.....	24
Referencias.....	26
Anexos.....	27

Índice de figuras

Figura 1 Perfil del lector: descripciones del público objetivo.....	11
Figura 2 Brief: Especificaciones para la realización del producto de diseño.....	12
Figura 3 Homólogos: análisis de tres homólogos.....	13
Figura 4 Lluvia de ideas: especificaciones del proyecto.....	14
Figura 5 Moodboard: referencias e inspiraciones para la creación del libro ilustrado.....	15
Figura 6 Cromática y tipografía: colores que lleva cada sección y tipografía del contenido....	16
Figura 7 Secciones: secciones con estilo de viñeta de forma circular.....	17
Figura 8 Diagramación interna.....	17
Figura 9 Diagramación: Portada y contraportada.....	18
Figura 10 Diagramación: Portada, contraportada y lomo ilustrados.....	18
Figura 11 Diagramación: ilustraciones.....	19
Figura 12 Diagramación: apartados.....	19
Figura 13 Bocetaje: ilustraciones de los personajes.....	20
Figura 14 Bocetaje: thumbnails de los escenarios, apartados y secciones.....	21
Figura 15 Renderizado: proceso de color de personajes.....	22
Figura 16 Renderizado: proceso de color de escenarios.....	22
Figura 17 Mockup de portada, contraportada y algunas páginas internas del libro.....	23
Figura 18 Secciones preliminares realizadas.....	24
Figura 19 Página de la vestimenta del hombre tsáchila.....	25



Título o definición del tema

Diseño de un libro ilustrado sobre costumbres culturales de pueblos indígenas ecuatorianos.

a. Justificación e importancia

El libro ilustrado es una gran herramienta para la enseñanza de los niños en sus primeros años de estudio, ya que las ilustraciones son la forma más fácil con la que ellos pueden aprender, debido a que es una instrumento de enseñanza muy importante en sus primeras fases de aprendizaje, "las cualidades más apreciadas en un trabajo de ilustración dentro del libro infantil son su capacidad de significación inmediata y evidente, su poder de persuasión y su eficacia en vistas a la comprensión e interpretación 4 del relato"(Armengol, s. f.), por lo tanto, es de sumo interés plantear soluciones dirigidas a los niños mediante ilustraciones.

Por otra parte, el diseño editorial es importante como herramienta para la comprensión del mensaje en los niños, ya que este se encarga de proporcionar la información al lector de una forma ordenada, comprensible y atractiva, y "al ser uno de los escaparates más competitivos en el mundo del diseño gráfico gracias a su originalidad y su forma de combinar el texto y las imágenes impulsa con precisión la eficacia del mensaje"(Zanón, 2006), es así como toma mucha importancia en la realización del proyecto para la correcta interpretación del mensaje.

El libro ilustrado incentiva el interés por un tema, en este caso por las culturas ecuatorianas, y así mismo contribuye a la concientización sobre su importancia y la necesidad de su conservación. Por otro lado, fomenta la creatividad, estimula la imaginación de los niños, trabaja en

la educación emocional y la percepción literaria y visual (Pérez & Fernández, 2016). Por estas razones, y gracias también a sus diversos formatos, el libro ilustrado puede constituir un aporte para dar a conocer de forma más clara y llamativa las costumbres y las formas de vida de algunas culturas indígenas del Ecuador.

La Constitución de la República del Ecuador consagra la existencia de un estado

pluricultural y multiétnico constituido por diversos pueblos que conservan su identidad y costumbres, por tanto, es importante considerar la oportunidad de enseñar sobre estos temas a las nuevas generaciones desde las diversas disciplinas como el diseño gráfico para incentivar la conservación y difusión. El Diseño Gráfico puede ser una gran herramienta para encontrar soluciones de una forma más eficaz.

b. Delimitación y alcance

El objetivo del proyecto será desarrollar un libro físico para niños de 6 a 8 años, se considerará su materialidad y los tamaños adecuados para que los niños puedan conocer dos costumbres culturales de tres pueblos indígenas ecuatorianos.

Se usa el diseño editorial y la cromática para una mejor percepción del producto de diseño frente al público objetivo. Este proyecto se concentra en la realización de un libro ilustrado donde se muestran datos curiosos, formas de vida, festividades, entre

otras, según lo requiera la cultura indígena ecuatoriana elegida, por todo esto el libro tiene dimensiones específicas y la cantidad de información bien definida, teniendo en cuenta la calidad y tipos de materiales que son útiles para una correcta visión del contenido para los niños. No se utiliza el packaging ni la imagen corporativa, ya que el proyecto no requiere de ninguna de estas opciones de diseño. El libro ilustrado tiene un mínimo de 24 hojas, ya que la información expuesta es variada.

c. Fundamentos conceptuales

El diseño editorial contiene muchas estrategias para la elaboración de un producto, es así como encontramos varios compendios que nos servirán como diseñadores a la hora de diagramar un libro ó cualquier producto editorial. La maquetación permite disponer de los recursos de diseño en un área determinada, siguiendo una estética y orden determinados, es de esta manera como se presentan los elementos visuales y textuales de forma fácil de interpretar por el lector.

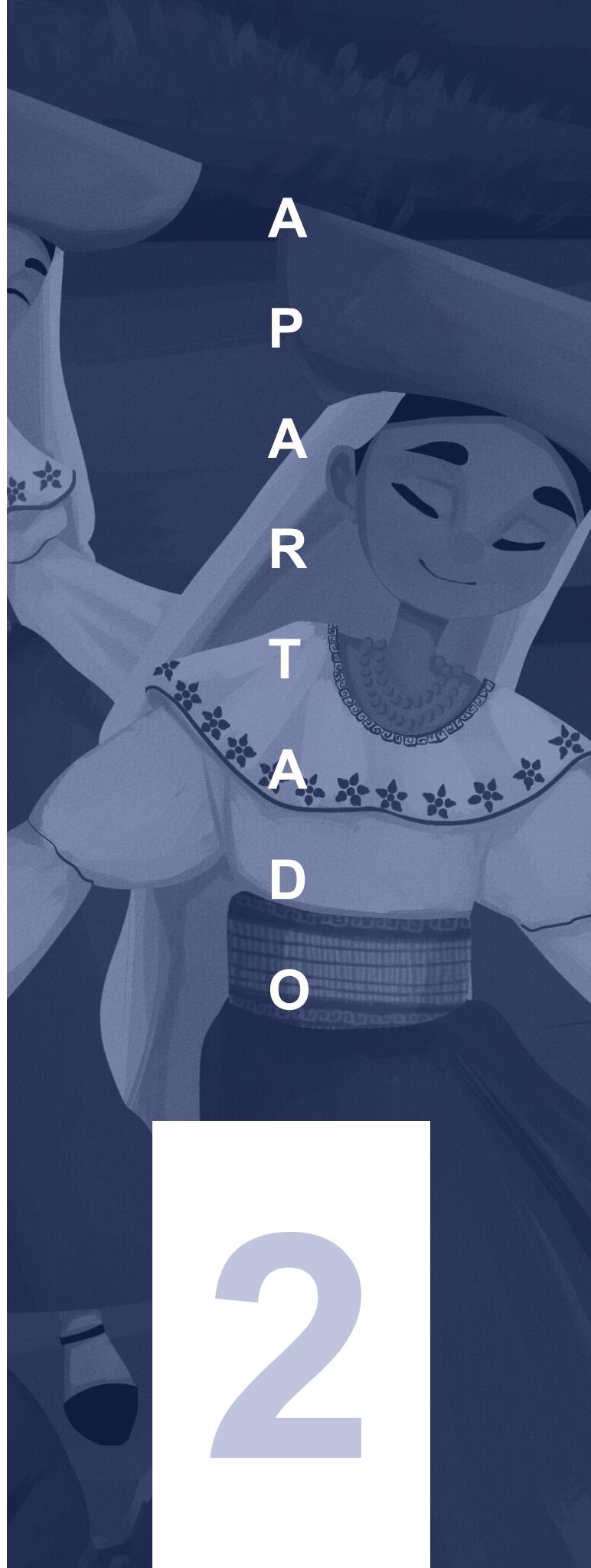
Hay que tener en cuenta que las imágenes “ejercen un papel esencial en la comunicación de un mensaje, por lo que son un factor

clave para establecer la identidad visual de una obra” (Ambrose, 2007, p 60). Es así como su disposición en el producto editorial puede dar a interpretar el contenido de diversas formas, con una clara percepción de la estética de la obra.

La imagen además de dar una mayor potencia visual a un producto, tiene un papel importante en la sociedad actual y esencial en aquellos que son novatos a la hora de interpretar signos textuales, esto indica que para el correcto aprendizaje de los niños las imágenes son importantes. A pesar de la gran relevancia que tienen las imágenes en los niños, el texto no es

irrelevante, es importante comprender que debe haber una estrecha relación entre ellos para una correcta interpretación del tema tratado. Es así como el libro ilustrado toma protagonismo en la enseñanza de los niños, ya que utiliza estos dos recursos de manera que se beneficien entre ellos (Fernández, 2014).

Con estas consideraciones, los recursos didácticos infantiles deben partir de la relevancia que cada elemento, tanto visual como textual, aporta para la comprensión de un tema. Con el diseño editorial y el correcto uso de las imágenes, podemos crear productos de diseño dirigidos a un público infantil.



a. Breve introducción a la metodología

El método proyectual de Bruno Munari es esencial en este proyecto para guiar de una forma ordenada y secuencial los pasos a seguir para obtener un producto de diseño que se acople a las necesidades (Munari & ProQuest, 2016, p 16).

Los pasos que especifica esta metodología son claros, y parten de valores que ayudarán sin duda al diseñador a guiar el trabajo de manera eficiente en todo el proceso de diseño, teniendo en cuenta el problema principal y las posibles soluciones que puede tener el trabajo a realizar, no obstante, en este proyecto se prescinde de una etapa como se muestra en la Tabla 1 para optimizar la metodología conforme al resultado esperado, como su mismo autor especifica:

Para el diseñador, el método proyectual no es algo absoluto y definitivo; es algo modificable si se encuentran otros valores objetivos que mejoren el proceso. Esto depende de la creatividad del proyectista que, al aplicar el método, puede descubrir algo para mejorarlo (Munari & ProQuest, 2016, p 17).

Entender que todo proyecto parte del problema y que para su correcta solución es importante tener un proceso en el cual se pueda llegar a un resultado que aporte conocimiento es importante, es así como, escoger una metodología ayuda en gran manera al diseñador a guiarse en el proceso sin necesidad de dejar de lado su creatividad.

Tabla 1

Resultado de los grupos focales: Tipos de libros que les gusta a los niños de segundo y tercer año de educación básica.

Seis meses		
	Actividades	n
Problema	Investigación bibliográfica	4
Recopilar información	Entrevistas	2
	Focus Group	2
Análisis de información	Definición del producto	–
Creatividad	Diagramación	1
	Bocetos	2
Materiales y tecnologías	Programas y experimentación con materiales	–
Experimentación	Bocetos definitivos	20
	Pruebas de acabados	2
Modelos	Utilizar materiales en modelo a escala	1
Verificación	Verificación del producto	–
Dibujos constructivos	Corrección de los datos y rediseño del producto	–
Solución	Producto final	1

*nota*_Se integran datos cuantitativos para conocer la cantidad de ejemplares que se obtendrá de cada actividad.

b. Entender el contexto

1. Investigación de campo

Para entender un poco el contexto del proyecto se realizó una investigación bibliográfica, en la cual se conocieron características básicas que deben tomarse en cuenta en la creación de un producto editorial dirigido a un público infantil, y con las cuales se pudieron desarrollar las interrogantes que ayudaron en el correcto desarrollo del proyecto.

El 26 de mayo se realizaron dos *focus group* en los cuales participaron niños de segundo y tercer año de educación básica de la escuela Nicolas Sojos, con un total de sesenta y tres estudiantes, el objetivo de estas reuniones fue conocer las preferencias que tienen los niños en torno a los libros. Los resultados obtenidos

de ambos grupos fueron similares, ya que se les plantea dos opciones para facilitar la colaboración y el entendimiento de las preguntas. En la Tabla 2 se puede observar; una preferencia en los niños y niñas hacia libros que contienen muchas ilustraciones, por el motivo de que se encuentran en una fase en la cual están aprendiendo a leer; el tipo de hoja que prefieren depende de cada niño, es por eso que los resultados son similares en los dos casos; la forma del libro que ambos grupos escogieron es la cuadrada; y por último, las ilustraciones que ellos prefirieron por unanimidad son las de colores brillantes, ya que las tonalidades opacas no llamaban su atención.

Tabla 2

Resultado de los grupos focales: Tipos de libros que les gusta a los niños de segundo y tercer año de educación básica.

Datos diseño	Tipos de libros		Hojas				Forma				Colores					
	Muchas ilustraciones	Pocas ilustraciones	Grumosa	Lisa	Cuadrado		Rectangular		Opacos	Brillantes	n	%	n	%		
					n	%	n	%								
Niñas de 2do	15	100	0	0	7	45	8	55	15	100	0	0	0	0	15	100
Niños de 2do	19	100	0	0	10	55	9	45	19	100	0	0	0	0	19	100
Niñas de 3er	15	100	0	0	10	67	5	33	15	100	0	0	0	0	15	100
Niños de 3er	14	100	0	0	13	93	1	7	14	100	0	0	0	0	14	100

*nota*_La cantidad de niños y niñas que se visualizan en la tabla fueron el número de participantes en los grupos focales, por Vivian Cruel.

En las entrevistas realizadas a los dos docentes de la misma institución, se pudo obtener información relevante acerca de su modo de trabajo con los niños, tipos de herramienta para la enseñanza y sus opiniones acerca de algunos temas en concreto. En las preguntas realizadas se pueden resaltar algunas que ayudan a concretar ideas para el desarrollo del proyecto. Una de ellas es el tema del

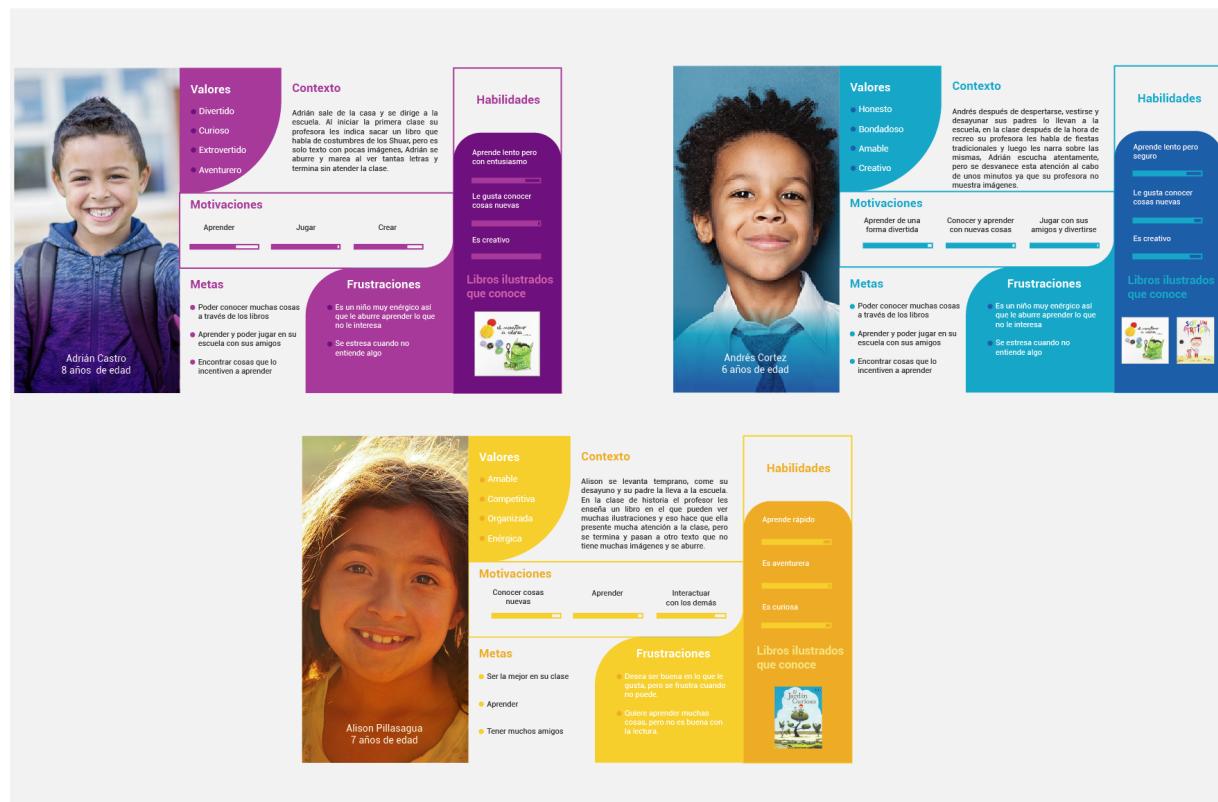
contenido didáctico que pueden tener algunos libros para mejorar el aprendizaje en los niños y que sirva como un material de apoyo para docentes, también sugirieron que el tipo de hojas apropiado para los niños son las lisas y resistentes. Con estos resultados podemos observar que los libros ilustrados son muy atractivos para los niños, en estas edades les gustan más las imágenes y textos cortos en su proceso de aprendizaje.

2. Perfil del lector

El perfil del lector se realiza para tener un mayor acercamiento del público al que va dirigido el proyecto.

Figura 1

Perfil del lector: descripciones del público objetivo.



nota_Perfil del lector hecho por Vivian Cruel.

3. Brief

A través de la obtención de información mediante entrevistas y *focus group*, con el objetivo de tener un mayor acercamiento al público al que va dirigido el proyecto, se realizaron tres *person design* y un mapa mental para desarrollar el *brief* que se observa en la **Figura 2**, con las características que debería tener el libro ilustrado. En el *brief* se describe el proyecto y los objetivos del libro, con la intención de crear un producto atractivo acerca de costumbres de pueblos indígenas ecuatorianos. Se define también

en la investigación de campo el tipo de contenido con el que se trabaja, el *target* que se obtuvo con el modelado de usuario, tipo de ilustración y el formato. Por último, se establece el tono del libro el cual tiene que ser infantil, debido a que el público son niños de 6 a 8 años de edad. Estas características son las que se respetan al momento de crear el libro ilustrado, ya que todas estas especificaciones son el resultado de varias opiniones obtenidas del público objetivo del proyecto.

Figura 2

Brief: Especificaciones para la realización del producto de diseño.

Nombre del proyecto	Diseño de un libro ilustrado sobre costumbres culturales de pueblos indígenas ecuatorianos
Cliente	Escuelas
Producto	Libro ilustrado



*nota*_Se agregan datos generales del proyecto e información obtenida en la investigación de campo, Brief hecho por Vivian Cruel.

4. Análisis de homólogos

Para obtener ideas que puedan servir para la realización del libro ilustrado se realizó un análisis de homólogos, en los cuales se observan diversas formas de diagramación, cantidad de texto, ilustraciones y formas de contar historias.

Figura 3

Homólogos: análisis de tres homólogos.

Análisis de homólogos



Pájaro amarillo
Olga de Díaz

Sobre el libro
Este libro en su historia trata de mostrar con el personaje del pájaro amarillo a todas las personas que comparten cultura y la comparten con los demás. La historia es muy sencilla y se dirige a los más pequeños y a los más grandes para que las personas las lean y las disfruten y a su vez hacerlas accesibles para quienes las interesan y necesiten.

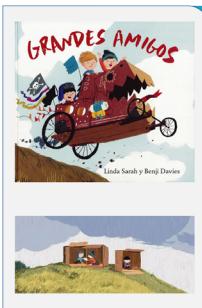
Análisis
Este libro ilustrativamente es muy colorido y los personajes también son muy particulares en su forma y en su color. El uso del contraste de color con la hoja de fondo con el personaje principal hace que este sea más llamativo. Los colores que se utilizan en los personajes se utilizan colores que pueden distinguirlos de los demás y que los hacen llegar a ser tan llamativos como el protagonista. La forma en la que se organiza el libro se utiliza un formato cuadrado que al abrirlo de forma horizontal se convierte en un cuadro de historia, los textos son cortos y concisos ya que es un libro dirigido para niños pequeños.



Los de arriba y los de abajo
Polina Valdivia

Sobre el libro
Este es un libro infantil donde se narra como las personas que viven en lugares diferentes del mundo son iguales entre sí de cierta forma, y que a pesar de que tienen diferentes culturas y formas de vida, lo que tienen en común es que estamos acostumbrados a tener las mismas formas de vida que nosotros, pero en esta historia se crea una interrogante que se responde a lo largo de todo el libro: ¿a qué es, y si nos cambiamos de lugar, ¿qué nos diferencia ahora?

Análisis
Este libro contiene ilustraciones muy coloridas, donde los personajes que aparecen en este son muy diferentes entre sí, con formas y tamaños muy variados, pero tienen una cosa en común: tienen una personalidad única. También el uso del espacio es muy interesante, ya que se utilizan personajes que tienen referencias a personas que viven en el cielo, en el suelo, en el agua, en el arriba y en el abajo o los ojos. Una característica de este texto que agradece es que se dirige a los más pequeños de la familia, ya que el todo de la hoja y el contraste de colores que utilizan para los personajes y estrenos textos muy cortos y claros para que los niños puedan leer sin aburrirse.

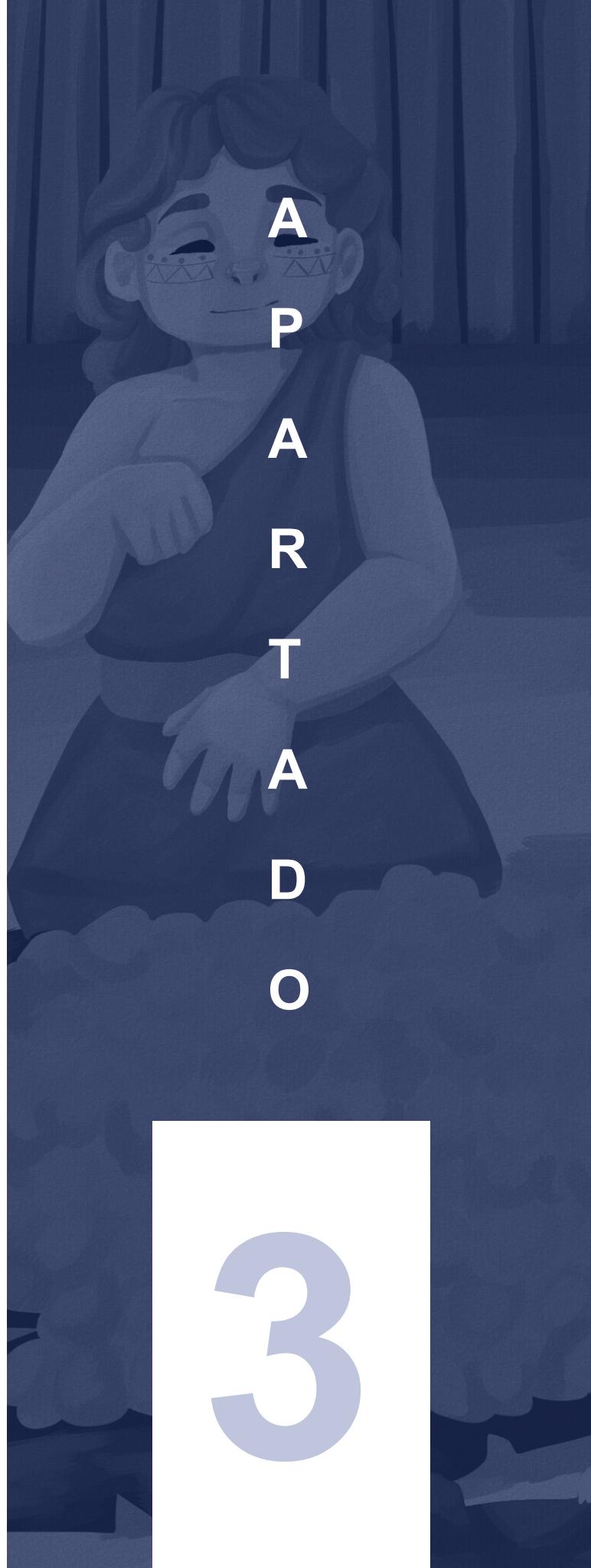


Grandes amigos
Linda Sarah y Benji Davies

Sobre el libro
Este es un libro que trata sobre la importancia de la amistad, con su historia anima a los niños a acercarse a los demás y tener valiente para tener buenas amigas, pasando por la tristeza de poder perder o sentirse solos/soletas, hasta valorar la importancia de compartir y ampliar amistades.

Análisis
Un aspecto que se puede destacar en este libro es la calidad de las ilustraciones, que son muy detalladas, un excelente uso del espacio y perspectiva y un bonito uso de los colores. Los colores son muy suaves y están acordes hacia las respuestas de las imágenes, enfocándose en los espacios más oscuros y los colores más brillantes. El diseño de los personajes es muy bueno a pesar de que es un libro dirigido a los más pequeños, el cuadrado al igual que los otros libros ilustrados al dorso se vuelve rectangular.

nota_Análisis de formatos, tipografías, colores, ilustración y diagramación, por Vivian Cruel.



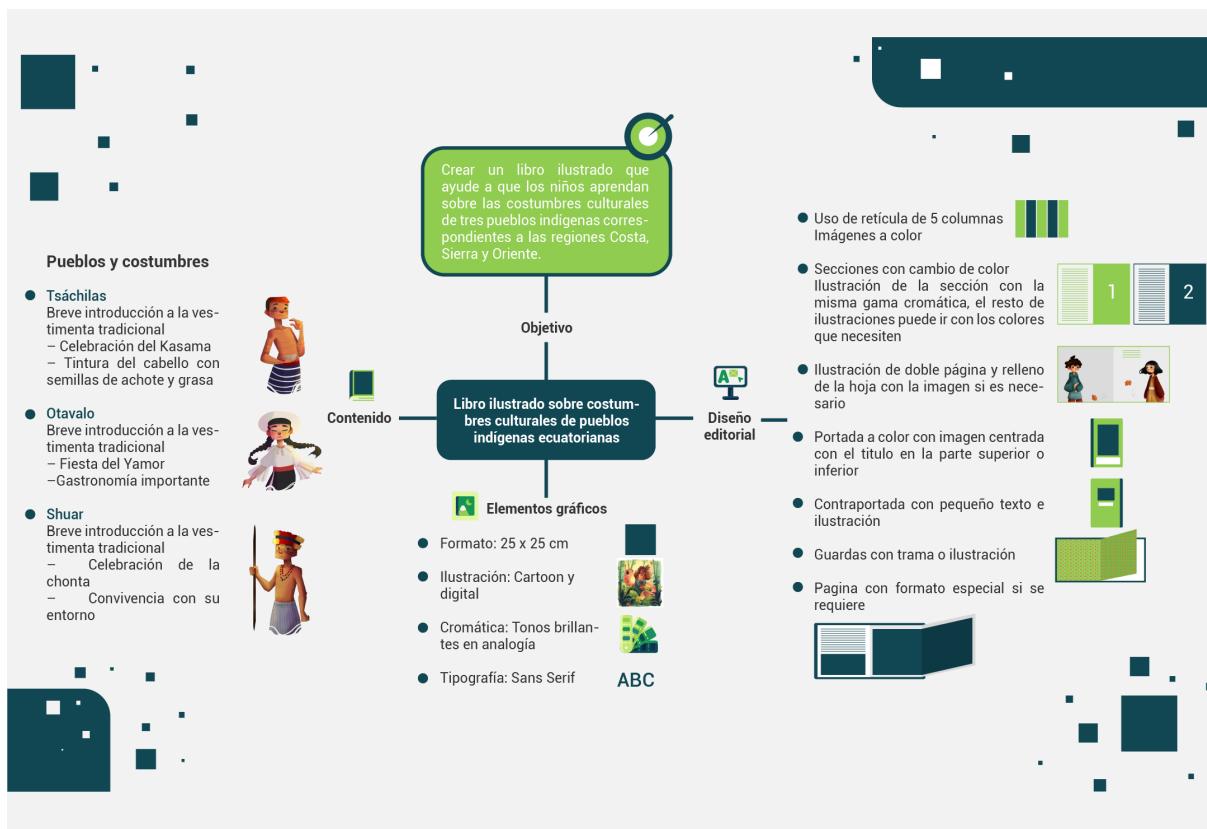
a. Ideación, evaluación e implementación

1. Lluvia de ideas

Con la lluvia de ideas se establecen los parámetros que respeta el proyecto, de acuerdo a tamaños, forma de diagramación, reglas, entre otros.

Figura 4

Lluvia de ideas: especificaciones del proyecto.



*nota*_ Contiene el tipo de formato, diagramación, ilustración e información que maneja el libro, por Vivian Cruel

2. Moodboard

Después de definir los modelados de usuario se propuso recolectar algunas referencias que sirven para el diseño del producto editorial planteado en este

proyecto, para esto se tomaron en cuenta algunas características que se obtuvieron en la investigación de campo y actitudes de los modelados de usuario.

Figura 5

Moodboard: referencias e inspiraciones para la creación del libro ilustrado.



*nota*_El moodboard se divide en tipos de portadas y contraportadas, estilos de ilustración, secciones, diagramación, cromática y tipografía, por Vivian Cruel.

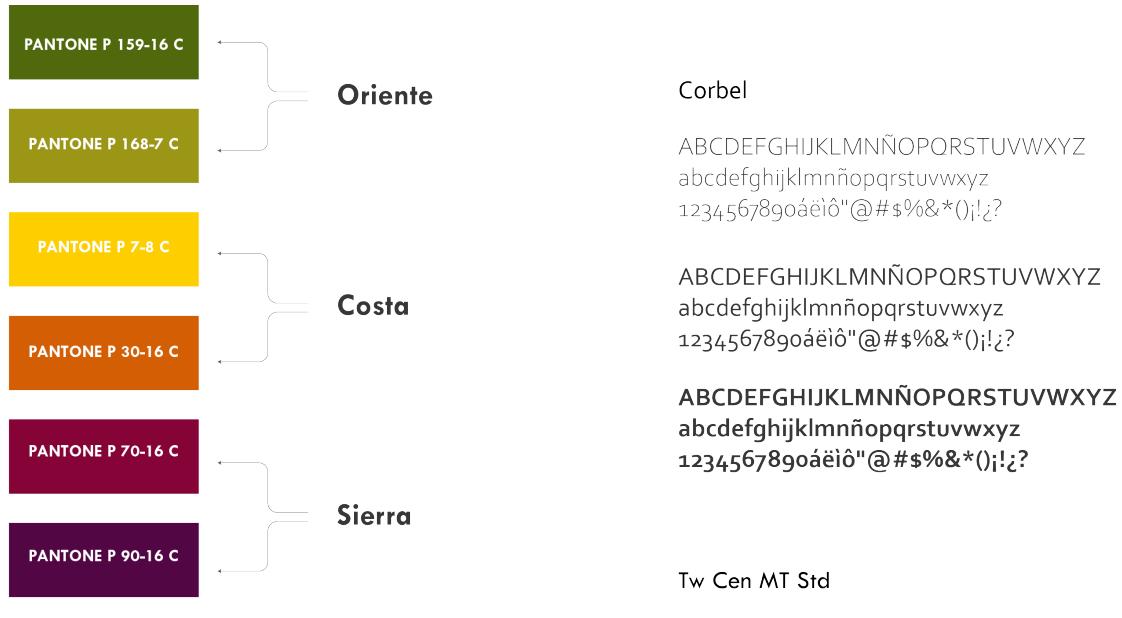
3. Diagramación

a. Cromática y tipografía para textos

La paleta de color elegida es análoga y abarca colores cálidos y fríos para dar a cada sección una esencia única. La tipografía escogida para los textos de corrido es la Corbel y para los títulos la Tw Cen MT Std por su simplicidad.

Figura 6

Cromática y tipografía: colores que lleva cada sección y tipografía del contenido.



Tsáchila

Costa

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat.

nota_ Cromática y tipografía escogida por Vivian Cruel.

b. Secciones

Para cada sección se utiliza la cromática descrita anteriormente, para dar una diferencia de color a cada pueblo indígena según su región. Esta diferenciación se muestra a través de rocas que están por todas las páginas del libro y que van

degradándose para abrir paso a los colores siguientes. La ilustración está encerrada en un semicírculo que se expande en la parte inferior denotando equilibrio y entrada a la cultura.

Figura 7

Secciones: secciones con estilo de viñeta de forma circular.



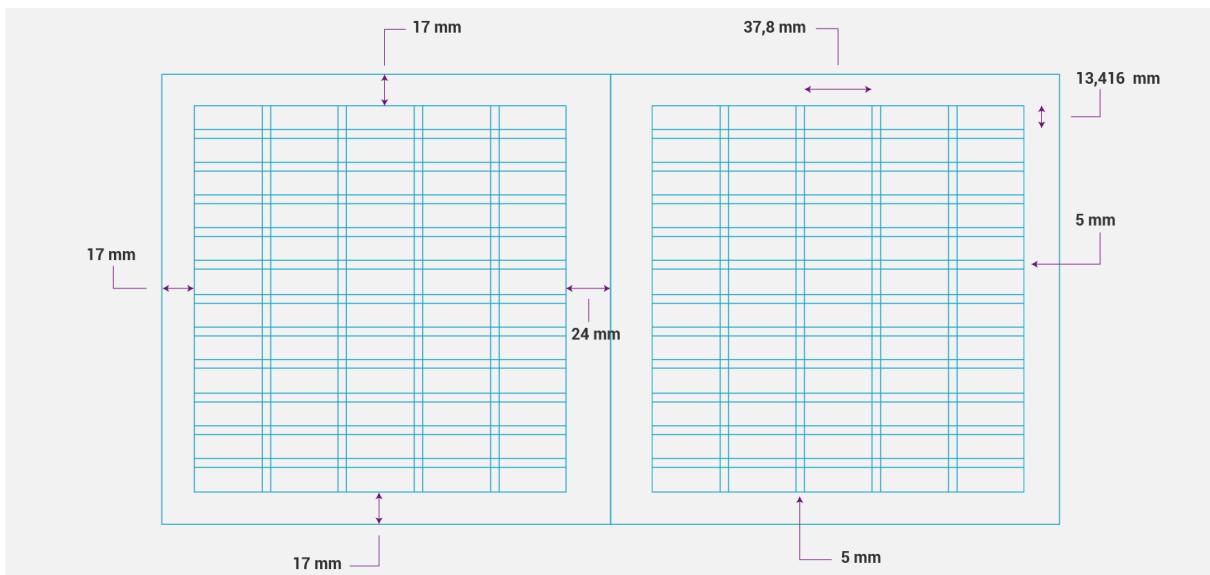
*nota_*Ilustración hecha por Vivian Cruel.

c. Retícula

La retícula cuenta con 5 columnas, un medianil de 5 mm, márgenes externos de 17 mm y márgenes de 24 mm para la parte interna, además, para tener un mayor control de los espacios la retícula tiene una división de 12 rectángulos de 13,416 mm.

Figura 8

Diagramación interna.



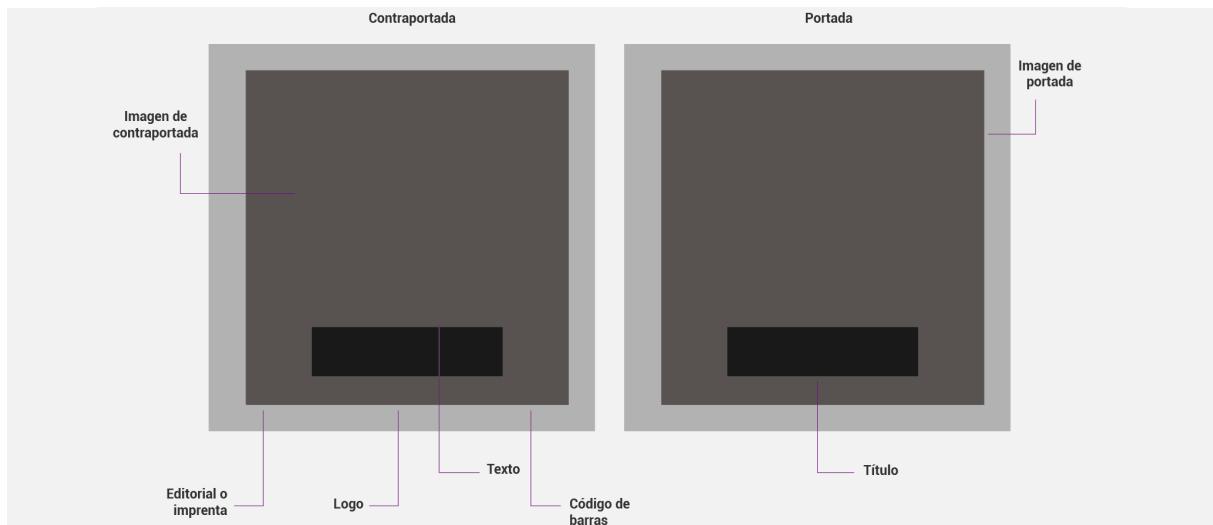
nota_Diagramación interna, por Vivian Cruel.

d. Portada y contraportada

Para la portada y contraportada se desarrolló una única ilustración.

Figura 9

Diagramación: Portada, contraportada.



nota_Diagramación de portad y contraportada, por Vivian Cruel.

Figura 10

Diagramación: Portada, contraportada y lomo ilustrados.



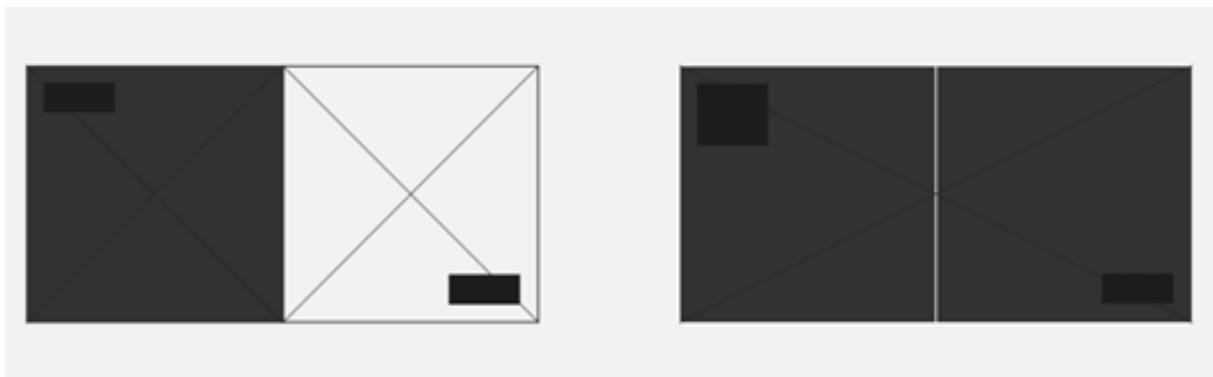
nota_Portada, lomo y contraportada hechos por Vivian Cruel.

e. Imágenes

En la diagramación del libro se usan ilustraciones que ocupan toda la hoja y a doble página **Figura 11**. Y en los apartados hay una hoja con la ilustración y nombre de la correspondiente costumbre o manifestación cultural **Figura 12**.

Figura 11

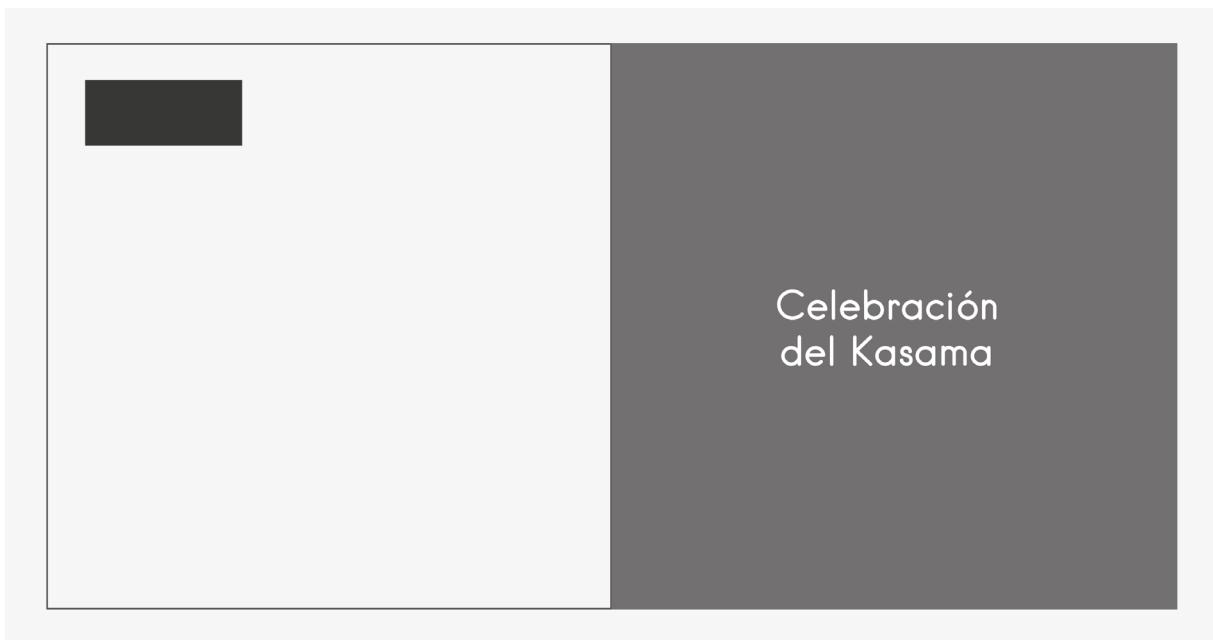
Diagramación: ilustraciones.



*nota*_Diagramación de imágenes hecho por Vivian Cruel.

Figura 12

Diagramación: apartados.



*nota*_Diagramación de apartados hecho por Vivian Cruel.

4. Ilustración

a. Diseño de personajes

Los *turns arounds* de los personajes representativos de cada cultura sirven para visualizar vestimenta, accesorios y representaciones en cada uno de los cuerpos.

Además, los diseños de personajes se utilizan para concretar el estilo de ilustración y tener referencias para los escenarios y demás personajes que se presentan en el libro.

Figura 13

Bocetaje: ilustraciones de los personajes.



nota _Diseño de personajes con los que se establecen vestimentas y accesorios, por Vivian Cruel.

b. *Thumbnails* de los escenarios

Los *thumbnails* se desarrollaron de forma analógica para tener un mayor control de las ideas y luego digitalizarlos.

Figura 14

Bocetaje: thumbnails de los escenarios, apartados y secciones.



nota Ilustraciones hechas por Vivian Cruel.

5. Producto final

a. Proceso de coloreado de los personajes

El programa para realizar todas las ilustraciones es el *Paint tool sai*. Para los personajes hubo una aplicación de color con un tono intermedio de la piel para después añadir las luces y las sombras acorde de donde provenía el punto de luz de la escenografía, no se utiliza *lineart* para los

dibujos así que el proceso de color se basa en dar relieve y definición a los personajes con las diferentes mezclas de color. Los colores para dar luz y sombra son el cian y el violeta, los cuales combinan muy bien con los otros tonos usados.

Figura 15

Renderizado: proceso de color de personajes.



*nota_*Ilustración hecha por Vivian Cruel.

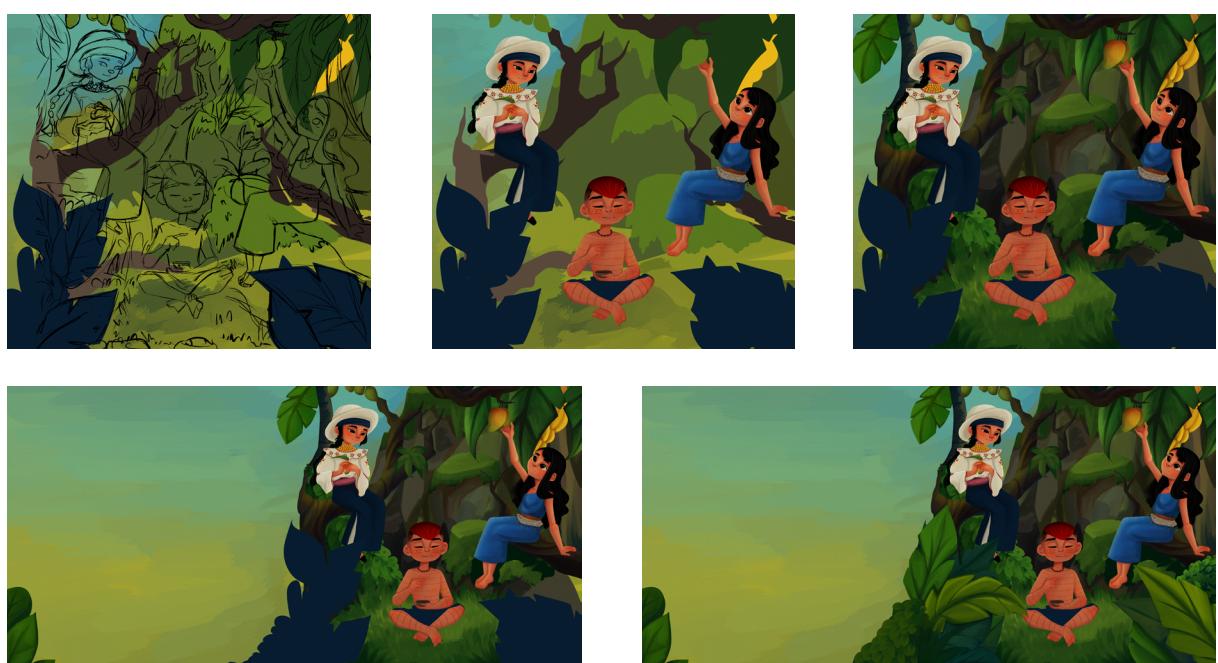
b. Proceso de coloreado con fondo

Para el fondo se define bien los objetos que tienen que estar presentes en la imagen, luego la aplicación de un color base de fondo para el cielo y con la ayuda de manchas como grisalla se sacan los contornos del

fondo como montañas, caminos y arbustos, cada una de las plantas se detallan por separado. Para las luces y sombras se siguió un proceso similar.

Figura 16

Renderizado: proceso de color de escenarios.



*nota_*Ilustraciones hechas por Vivian Cruel.

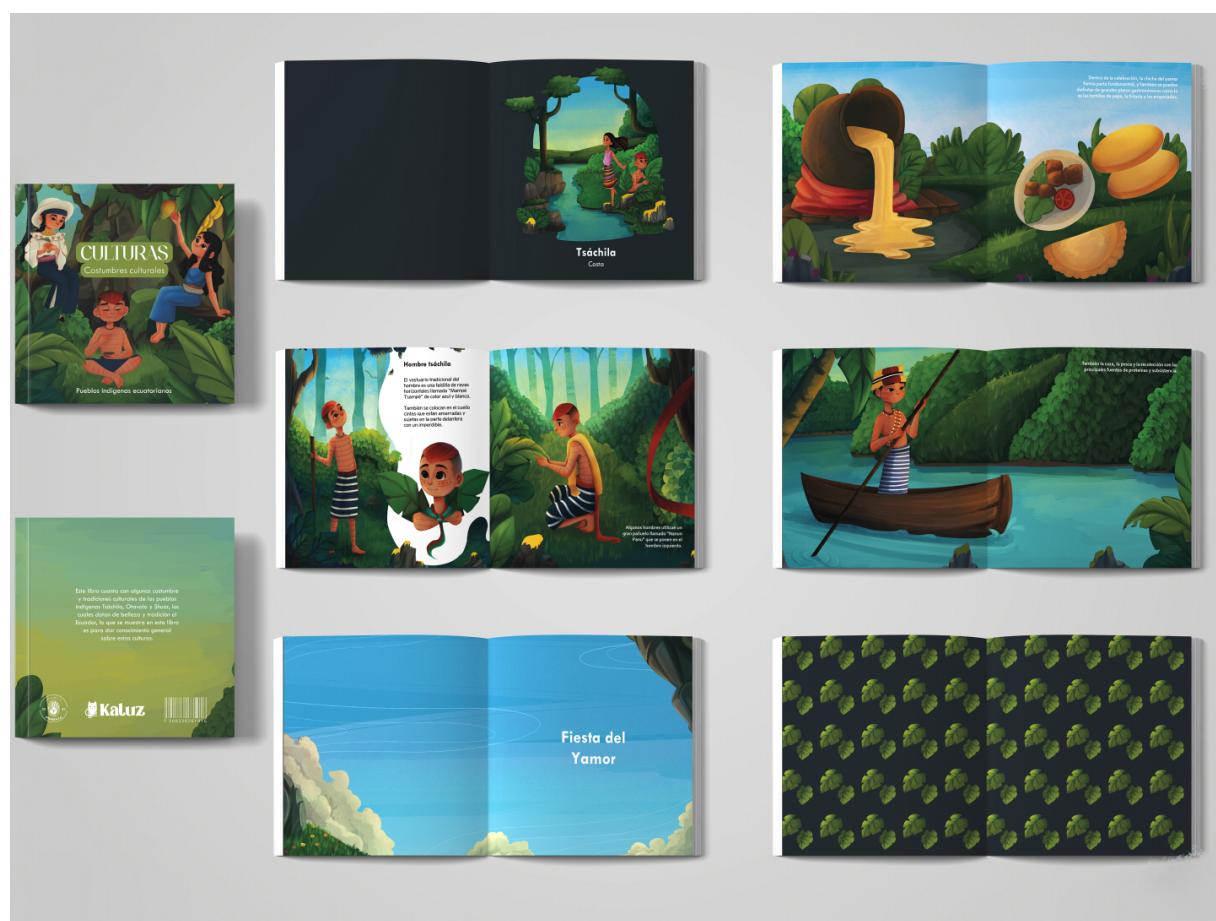
c. Propuesta final

Las guardas tienen hojas realizadas en una de las ilustraciones de las culturas. El libro ilustrado cuenta con más de 40 páginas con ilustraciones con una misma línea gráfica. En la pasta lleva una sola ilustración para la portada, contraportada y lomo que rompe con los tonos azules y verdosos del cielo que tienen las imágenes del interior, para así lograr un contraste visual. Las primeras páginas internas son para la portadilla y

los créditos, pasando a la primera sección del libro que es de la cultura Tsáchilas, la siguiente es la Otavalo y por último la Shuar. En las tres culturas se muestra en las primeras cuatro páginas el vestuario, accesorios o formas de expresión en la piel de la comunidad y las siguientes páginas tienen dos subtemas que son las costumbres culturales de cada pueblo.

Figura 17

Mockup de portada, contraportada y algunas páginas internas del libro.



nota_Vista de algunas páginas del libro mostrando secciones, apartados, páginas y guardas (imagen: Freepik.com, ilustraciones hechas por Vivian Cruel).

Aprendizajes

Uno de los principales aprendizajes de este proyecto es la importancia de conocer al público objetivo para poder realizar un producto de diseño, en especial si se trata de una audiencia infantil, ya que tienen que tomarse algunas consideraciones en la ilustración y texto acorde a su edad. Por ello, las imágenes realizadas en este proyecto no fueron fáciles de crear, por el motivo de que cada una debe simplificar y a su vez mostrar todo lo que conllevaba el texto, esta relación hizo que se modifiquen una y otra vez las ilustraciones, hasta el punto de volverlas a realizar aún después de haberlas terminado, colocar el texto de forma correcta también fue un reto, ya que chocaba muchas veces con partes importantes de la ilustración o que hacen que perdiera visibilidad.

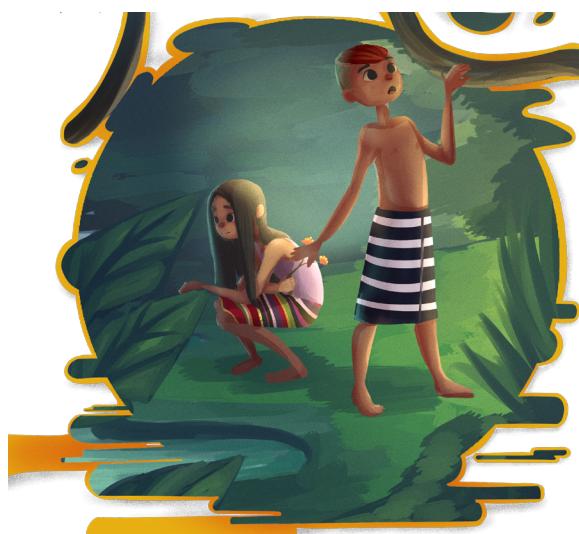
La correcta impresión de las imágenes fue un problema en un principio, las ilustraciones perdían el color o simplemente había partes que no se veían, ya que se mezclaban con

otras y no se diferenciaba el color. Gracias a trabajos anteriores algunas fallas fueron vistas y corregidas en este proyecto; una de ellas fue la correcta disposición de la imagen en la hoja, para no dejar que el corte de las páginas se llevara datos importantes; otra fue la posición de los personajes y objetos para que no quedaran en medio de dos páginas en las ilustraciones que tenían páginas dobles, esto era para que al momento de abrir el libro los personajes u objetos importantes no se vieran afectados por la compresión de las hojas y se corten; y por último, detalles que se conservan de proyectos anteriores para este.

Pese a los altibajos que pudo dar la realización de este producto, el trabajo final cuenta con ilustraciones con un estilo que se pudo desarrollar a través de este libro ilustrado. Mediante pruebas y errores se definieron un tipo de cromática, forma de trazos, método de coloreado, entre otros.

Figura 18

Secciones preliminares realizadas.



*nota*_Secciones, por Vivian Cruel.



TSÁCHILA

Figura 19

Página de la vestimenta del hombre tsáchila.



nota_Cambio de color y estilo de coloreado, por Vivian Cruel.

Otros de los aspectos desarrollados es la ilustración de fondos y su coloreado, en esta parte hay que acotar que fue lo que más tiempo lleva definir, ya que pocas veces se plantea hacer fondos más elaborados y siguiendo una misma línea gráfica, la diagramación del texto también influye en su elaboración, así que era importante dejar un espacio en la composición de todas las ilustraciones.

Finalmente, es bueno resaltar lo importante que es realizar un proyecto en el que haya comodidad, también el hecho de conocer las habilidades para desarrollar productos de diseño y así realizar trabajos que lleven total esfuerzo, dedicación y aprecio. En este libro ilustrado se crean y desarrollan varios aspectos en los que quería trabajar con respecto al diseño editorial infantil y la ilustración comercial, el resultado final es muy bueno, aunque en el Diseño Gráfico siempre hay aspectos que pueden mejorar y cambiarse.



Referencias

- Ambrose, H. (2007). *Layout* (Luís Borrás, Ester Haba y Núria Barba). Parramón. <https://corazondpapel.files.wordpress.com/2012/08/layout.pdf>
- Armengol, T. D. (s. f.). ILUSTRACIÓN, COMUNICACIÓN, APRENDIZAJE. 15.
- Fernández, J. S. (2014). EL ALBÚM ILUSTRADO COMO AGENTE DE EDUCACIÓN ARTÍSTICO- LITERARIA Y DE GÉNERO EL CASO DE MAMÁ, DE MARIANA RUÍZ JOHNSON. *Dossiers Feministes*, 19.
- Munari, B. & ProQuest. (2016). *¿Como nacen los objetos?* Editorial Gustavo Gili.
- Munari.pdf. (s. f.). Recuperado 6 de diciembre de 2021, de https://hermenecia.files.wordpress.com/2014/01/metodoproyectual_munari.pdf
- Pérez, L. M., & Fernández, S. S. (2016). El álbum ilustrado en primaria: Un recurso para la adquisición de la L2. *Lenguaje y Textos*, 44, 31-38. <https://doi.org/10.4995/lyt.2016.6754>
- Sandoval, E. M., & Andino, Z. E. C. (2019). Pérdida de identidad cultural en los niños, niñas y adolescentes de la Comuna Chiguilpe de la nacionalidad Tsáchila del Ecuador. *UNIANDES EPISTEME*, 6(0), 1003-1019.
- Zanón, D. (2006). INTRODUCCIÓN AL DISEÑO EDITORIAL. file:///C:/Users/vivia/Downloads/pdfcoffee.com_01-intro-al-diseno-editorialpdf-free.pdf

Anexos

Focus group

INFORME DEL FOCUS GROUP

Grupo 1: Alumnos de segundo año de educación básica

Institución: Nicolas Sojos

Sistematización

Rango de edad: de 6 a 7 años de edad

Niños presentes: 19

Niñas presentes: 15

Introducción a la charla

En la sesión realizada en la mañana del jueves, se realizó un focus group con los niños del 2do año de educación básica de la escuela Nicolas Sojos, ubicada en el sector Yanucay de la ciudad de Cuenca - Ecuador.

Conocimientos previos

Luego de una presentación en esta pequeña charla se interactuó con los niños con preguntas donde podían dar su opinión después de ver los ejemplos. En la primera interrogante se quiso conocer la opinión de los mismos sobre los libros, donde respondieron unanimemente que son para leer.

En la segunda pregunta ellos tenían que decir que es lo que piensan cuando ven un libro con muchas letras, ante esta pregunta se quedaron en silencio hasta que unos 3 dijeron que eran un poco aburridos, pero el resto no contestó. En la tercera se hablaba de las imágenes o ilustraciones que pueden tener los libros y si con estas este se volvería más interesante, en esta pregunta hubo más participación por parte de los niños y afirmaron que el libro se volvería más interesante si tuviera muchos dibujos.

Con estas dos preguntas se pudo dar un poco de conocimiento a los niños sobre el tema por el cual se realizaba esta reunión y así obtener un poco más de información y cultura de parte de ellos.

El libro ilustrado

Se les mostró a los niños un libro que contenía una novela y el otro que tenía muchas ilustraciones, al mostrarles el libro ilustrado su atención se puso en este y cuando se les preguntó sobre cual de los dos preferían, en seguida señalaron y dijeron el libro ilustrado. Luego se procedió a darles una pequeña explicación sobre el libro que a ellos les agradó más, para que entendieran la diferencia entre un libro normal y el libro ilustrado.

La primera interrogante que se les hizo sobre lo el libro ilustrado fue que les gustaba o parecía atractivo sobre este, en esta pregunta ellos respondieron:

Porque tiene dibujos

Es agradable

En la segunda pregunta se puso por el puesto de cada uno mostrándoles dos tipos de hojas las cuales ellos podían tocar y escoger entre una textura un poco grumosa y una hoja liza, en esta parte cada uno iba dando su opinión acerca de su preferencia las dos hojas mostradas, las dos hojas tenían la aceptación de un 50/50, es decir que la mitad de los niños escogió la de textura y la otra mitad la liza. Las respuestas cuando se les preguntó por qué escogieron estas opciones fue:

Textura grumosa	Hoja liza
Es dura	Es suelta

Ante esta respuesta se pudo deducir que hay muchos niños que prefieren las hojas con texturas porque les es interesante al tacto, ya que es más dura que otras hojas, mientras que otra parte de los niños prefieren la liza porque es suave al tacto.

La siguiente interrogante fue acerca de la forma física que a ellos les gustaría que tuvieran los libros, en la respuesta de los niños hubo dos opciones en donde decían que podían ser rectangulares o cuadrados con un poco más de inclinación hacia estos.

Niños que alzaron la mano por la alguna forma:

Cuadrada	Rectangular
20	14

En la última pregunta se les dio a escoger entre dos ilustraciones que tenían una diferencia de color, donde la primera era más opaca y la segunda tenía tonalidades más brillantes, la respuesta de los niños fue en su totalidad hacia la segunda ilustración que contenía colores más brillantes. En el mismo momento se les preguntó que sensaciones les daban las ilustraciones apagadas y la respuesta fue que eran menos interesantes para ellos.

Conclusiones

En este focus group se pudieron encontrar muchas preferencias que los niños de segundo grado tenían acerca de los libros y cuál era su reacción ante el libro ilustrado. Sus favoritismos fueron hacia las ilustraciones y el libro que contenía estos causó un gran interés en ellos, en cuanto a sus gustos por las hojas con texturas y las lizas dependen de cada niño al igual que la forma del libro. En las ilustraciones a ellos les llama más la atención los colores brillantes ya que los opacos no les dan gran interés en ellos. Con todo esto podemos ver que los libros ilustrados son muy atractivos para los niños ya que a estas edades los que más les gusta son las imágenes y textos cortos.

Grupo 2: Alumnos de tercer año de educación básica

Institución: Nicolas Sojos

Sistematización

Rango de edad: de 7 a 8 años de edad, con un alumno de 9 años

Niños presentes: 14

Niñas presentes: 15

Introducción a la charla

En la sesión realizada en la mañana del jueves 26 de mayo, se realizó un focus group con los niños del 3er año de educación básica de la escuela Nicolas Sojos, ubicada en el sector Yanucay de la ciudad de Cuenca - Ecuador.

Conocimientos previos

Con este grupo se procedió con una breve presentación y el porqué de esta reunión a los niños, para que tengan un poco de conocimiento de lo que trataba el tema de investigación. Las primeras preguntas tuvieron respuestas similares por parte de los niños diciendo que los libros son para leer y para aprender, en la segunda solo varía la respuesta de que contienen muchas letras. En la tercera pregunta ellos respondieron que con imágenes el libro se volvería más interesante, ya que podían imaginar mejor la historia.

El libro ilustrado

En este apartado se les mostró algunos ejemplos de libros ilustrado y sus diferencias con los libros normales, ibo una reacción positiva al momento en que se les hablaba de lo que contenía el libro ilustrado.

La primera pregunta tenía que ver con lo que les gustaba de los ejemplos de libros ilustrados que se les mostró, ante esta pregunta ellos respondieron que:

Tiene dibujos

No tiene mucho texto

Para la siguiente pregunta se les mostró a los niños dos formatos de libros y se les hablo de la forma que en general estos tienen, la pregunta que se les hizo fue para saber que formato les gustaba más y en respuesta unánime ellos dijeron que la cuadrada

En la última pregunta se mostraron dos ilustraciones que eran de colores distintos, la una contenía colores opacos y la segunda colores más brillantes, se les dio a escoger entre las dos y todos dijeron que la segunda, se les preguntó que les hacia sentir la ilustración más opaca y ellos respondieron que era menos interesante que la otra.

Conclusiones

En el focus group realizado a los niños de tercer año de educación básica se observó un más participación y seguridad en sus respuestas al momento de realizarles preguntas. En cuanto a sus preferencias de libros todos tenían una marcada inclinación hacia estos textos que estaban acompañados de imágenes, también se vio un marcado interés por el libro ilustrado ya que contenía más ilustraciones que texto y eso lucía que ellos puedan imaginar más lo que pasa en la historia. En cuanto a los formatos ellos apreciaban mayormente la forma cuadrada que tenía uno de los libros mostrados, al escoger el tipo de hoja había quienes les gustaba más la que tenía textura grumosa y otros que preferían la liza, pero la mayoría preferían la primera opción. El tipo de ilustración que a ellos más les llamaba la atención era la que tenía colores brillantes a diferencia de los colores opacos que no les interesaban.

En la segunda interrogante se explico sobre las dos hojas que se les iba a pasar para que las toquen y decidan cual de las dos les gusta más, en este punto los niños pusieron total atención en las texturas de las hojas y cada uno iba diciendo cual de las dos es su favorita, dando como resultado que la que tenía textura era la preferida de la mayoría, pero a pesar de eso decían que ambas estaban bien.

Opiniones de las hojas:

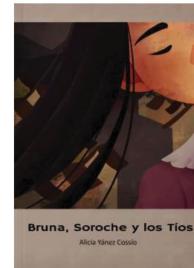
Textura grumosa	Hoja liza
Es dura y agradable	Es suave y linda

HERRAMIENTAS UTILIZADAS

Ilustraciones



Libros físicos



Novela de Alicia Yáñez Cosio

Portada y diagramación: Vivian Cruel



Historia: Vivian Cruel

Portada y diagramación: Vivian Cruel

Entrevistas

26 de mayo del 2022

RESPUESTAS DE ENTREVISTAS

Objetivo

Conocer las preferencias de los niños en cuanto a libros ya sea en tamaño, gruesor, material, colores, etc., también se pretende conocer los materiales más usados por los profesores para la interacción y educación de los niños.

Primera entrevista

Entrevistado: Profesor de segundo año de educación básica

Escuela: Nicolas Sojos

1. ¿Cree que es importante enseñar a los pequeños sobre algunas culturas ecuatorianas?
Sí es importante enseñarles a los niños sobre culturas ecuatorianas

2. ¿Qué recursos utiliza para enseñar a los niños sobre costumbres culturales del ecuador?
Videos, ya que es el medio que más se encuentra

3. ¿Cree que un libro que contenga algunas costumbres culturales ecuatorianas puede ayudarle a enseñarle las mismas a los niños?
Serviría más como una guía para los profesores

4. ¿Facilitaría el entendimiento sobre estas costumbres en los niños si tuviera ilustraciones el libro?
Sí, es mucho mejor

5. ¿La interacción con los niños es creativa en el aula o se rige por un orden específico?
La interacción es creativa en el aula

6. ¿Qué materiales son los más utilizados a la hora de enseñar a sus alumnos?
Internet, diapositivas, videos y algunos textos

7. ¿Cuáles son sus preferencias de aprendizaje?
Les gusta mucho las ilustraciones

8. ¿Demuestran algún interés por libros en particulares?
Ellos tienen mucho interés en los cuentos

9. ¿Qué opina sobre el formato de los mismos?
Algunos libros tienen un buen formato para los niños teniendo en su contenido moralejas y pocas hojas

10. ¿Cree que deben tener un contenido didáctico para reforzar lo que narra el libro?

Sí deberían tener un contenido didáctico

11. ¿Conoce los libros ilustrados o álbum libros?

No los conocía hasta que me enseñó uno

12. ¿Usted cree que se puede enseñar a los niños con este recurso?

Por supuesto, facilitaría mucho el enseñarles a los niños

13. ¿Qué tamaño cree usted que es el adecuado para los infantes?

Los formatos normales o como los que me mostró en esta entrevista, rectangulares o cuadrados.

14. ¿Qué tipo de hojas sería más conveniente para los niños, sabiendo que hay papel bond, couche, cartulina entre otras y por qué?
Las hojas lisas, ya que a los niños les gusta las hojas suaves

Segunda entrevista

Entrevistada: Profesora de tercer año de educación básica

Escuela: Nicolas Sojos

1. ¿Cree que es importante enseñar a los pequeños sobre algunas culturas ecuatorianas?

Sí es importante

2. ¿Qué recursos utiliza para enseñar a los niños sobre costumbres culturales del ecuador?
Videos, imágenes e información de textos

3. ¿Cree que un libro que contenga algunas costumbres culturales ecuatorianas puede ayudarle a enseñarle las mismas a los niños?
Sí pueden ayudar mucho

4. ¿Facilitaría el entendimiento sobre estas costumbres en los niños si tuviera ilustraciones el libro?
Sí, ya que muchos aprenden viendo y otros escuchando

5. ¿La interacción con los niños es creativa en el aula o se rige por un orden específico?

Es creativa para trabajar mejor con los niños

6. ¿Qué materiales son los más utilizados a la hora de enseñar a sus alumnos?
Videos, textos, copias, diálogos grupales y preguntas

7. ¿Cuáles son sus preferencias de aprendizaje?

Libros ilustrados

8. ¿Demuestran algún interés por libros en particulares?
Si, hacia los libros que contienen imágenes e ilustraciones
9. ¿Qué opina sobre el formato de los mismos?
Tienen que ser medianamente grandes como el libro cuadrado que mostró usted a la clase
10. ¿Cree que deben tener un contenido didáctico para reforzar lo que narra el libro?
Si deberían
11. ¿Conoce los libros ilustrados o álbum libros?
Si los conozco
12. ¿Usted cree que se puede enseñar a los niños con este recurso?
Si se puede
13. ¿Qué tan niños cree usted que es el adecuado para los infantiles?
Grandes para que tengan una mejor visión de los textos e imágenes
14. ¿Qué tipo de hojas sería más conveniente para los niños, sabiendo que hay papel bond, couche, cartulina entre otras y por qué?
Hojas lizas y resistentes

algunos tienen un buen formato con pocas hojas y moralejas, siendo estos dos últimos importantes para que los niños no se aburran y aprendan, la profesora de los de tercero dijo que el tamaño debería ser medianamente grande para los niños, también ambas afirmaron que en los libros se debería incluir un contenido didáctico.

Sus respuestas en cuanto a los tamaños y formas que un libro ilustrado debería tener para que sean adecuados para los niños fueron claras e iguales por los dos docentes, la forma podría estar entre rectangulares y cuadrados, en cuanto al tamaño estarían bien los normales o medianamente grandes. El tipo de hoja que ellos consideraban que era mejor para los niños eran las lizas y resistentes para que los niños no las dañen.

RESULTADOS DE LAS ENTREVISTAS

En las entrevistas realizadas a los dos docentes se pudo obtener información relevante acerca del modo de trabajo de trabajo de los profesores con los niños, tipos de herramienta para la enseñanza y sus opiniones acerca de algunos temas en concreto.

En el primer apartado se conversó sobre si es importante enseñarles a los niños acerca de las culturas ecuatorianas, la respuesta de ambos fue positiva y además nombraron algunas herramientas que utilizaban para enseñar sobre estas y en general en sus clases son videos, imágenes y texto. Otra de las respuestas que dieron fue de que un libro que contenga costumbres culturales sería de mucha ayuda y que serviría como guía a los profesores para hablar a sus alumnos sobre esas culturas.

Dirigiéndonos hacia la parte ilustrativa los profesores afirmaron que las ilustraciones pueden ayudar mucho al entendimiento de los textos en los niños, ya que ellos aprenden generalmente viendo o escuchando, también dieron a conocer que la interacción con los niños es creativa ya que son pequeños.

En cuanto a la preferencia de los niños en cuanto al aprendizaje fueron las ilustraciones en los niños de segundo año de educación básica y los libros ilustrados, las preferencias que ellos tenían en cuanto a los libros ellos respondieron que eran hacia aquellos que tenían muchas ilustraciones como los cuentos. En este sentido se les preguntó sobre qué opinan de los formatos de los mismo, el profesor de los de segundo respondió que solo